綜合新聞

自由黨六日慶中秋節 歡迎僑胞參加聯歡會

（雲訊）中秋節是我國傳統習俗，民間例行之聯歡慶節，我海外僑胞也照例舉行，每年中秋佳節，均互相贈送月餅，或設筵慶祝，去歲華裔自由黨員爲宣揚我國文化習俗，增進中加友誼，向該黨負責，建議，由該黨省級黨部發動在華區舉行中秋節聯歡大會，乘籌經費，中西政要及黨員參加，超出四百餘人，成績異常成功。

是故今年中秋節計劃再度舉辦，原訂日期是在十月廿三日，但後以移民部長柯度良，於十月八日來雲訪問華僑，又於十月廿三日適蘇聯總理來雲訪問，中央政府在雲埠設國讌招待，因此改期至十一月六日舉行，聞一月來中西黨員及友好人士，均熱烈購餐券，可能超過去年之數字，屆時中央漁業部長，仄、大衞氏，消費部長巴斯福，及各區國會議員，省議員均蒞會參加，與民同樂，歡迎各界僑胞參加，請早到簡氏公司簡平君接洽購餐券云。

域多利華僑學校 定期舉行遊藝會

（域訊）本埠華僑學校爲酬謝各界人士熱心捐助該校經費，定本月七日（星期日）下午七時三十分假座麥花臣大戲院舉行遊藝大會，免費入場，歡迎各界僑胞惠臨指導，該晚遊藝節目內容分爲兩部。前半部由該校員生担任，內容有歌詠團大合唱，鋼琴獨奏、唱遊劇「小鼓手」、古典舞「絲巾舞」及男中音獨唱藝術歌曲等。後半部由該校友好担任演出助慶，內容有幻術，粵曲，音樂演奏，獨幕劇「皇天不負有心人」等節目，後三個節目由本埠聲韻音樂社担任演出，該晚節目丰富，座位先到先得，欲免向隅，請早入座云。

又訊：該校兩又收到下列善長捐欵：關洲，雷裕騰各捐二十元，富香餐室十五元，魏華貴，周達濂，余棉，岑漢明，李國華，趙氏電視店，威路市場，劉和樂，急必圖市場，各捐十元，十元以下，恕不登載。

馬黃聯婚喜筵宴嘉賓

（點城訊）本埠僑商馬文迪夫婦之長男榮禧君，與同埠經營電器藥廠商黃自宏伉儷之長女冰曙小姐，於昨二十四日假座百卅五街，西人教堂，舉行隆重結婚典禮，同日下午六時半，在美麗大酒家，設喜筵廿餘席，歡讌親友，由馬景康主讌會秩序，首介紹新郎，新娘，乾坤兩宅主婚，新郎祖母，新娘姊慕英女士，新郎叔父春生伉儷，及新娘祖父母黃炳歡夫婦。（未完）

加州華少女私逃當娼

（三凡市訊）警察風化隊報告，昨晚有外埠警察到此報告，馬連縣有華女現年十七歲自家中逃出，聞伊在本埠柏思域街一千三百號那落某柏文當娼。彼乃會同本市便探在該柏文，門外監視，見有二日人進入該柏文，隨後又見兩華人入去，未幾一西婦自該處外出，見到便探，伊即到公共電話亭，打電話通知，警察隨見兩日人及另一華人，自該柏文奔出，乃進入該柏文，見一華人及妓女在房內尋歡。

警察乃將此妓及鴇婦拘逮，此華女被控私逃及賣淫，西婦被控開設淫窟及引誘未成少女當娼，並予以警告後放行。

罕見上訴要求加刑 原判太輕深感自疚

（港訊）昨日高院會庭，聆訊一宗罕見上訴案，大欖涌三名犯謀殺女獄吏，被裁定誤殺，判入教導所後，深感自疚，無以贖罪，故「上訴」要求加刑，改判監禁，法官將論案押候俟閱教導所調查報告，始行定奪。

三名上訴「要求加刑的」女犯，爲（一）姓雷，十六歲，（二）姓蔡，十五歲，（三）姓鄧十三歲，他們原與其他兩少女，同被控於本年四月二日，在大欖涌戒毒中心謀殺女獄吏鄧寶雲，在高院審訊後，兩人無罪獲釋，三名上訴少女，則均因誤殺罪成立，判入教導所。

昨日，第一名上訴少女向合議庭陳述，求重判理由稱：「我對自己所作所爲極感不安，法庭判我入教導所，反而使我常常憶起曾經發生的事，希望法庭將我判入監獄，以減少良心的譴責」。合議庭法官問「是否對教導所不滿？」上訴人答：否。

第二名上訴少女隨表示：「法庭實在寬大，希望法庭能重判，最佳便是入獄」，合議庭法官問，「妳希望判囚多久？」上訴人答「由法庭決定」。

第三名上訴少女繼續陳詞謂：「我很感激法庭給予我一個自新機會，但懲罰太輕，希望能改判入獄，刑期愈長愈好。」

合議庭聆畢三名上訴少女的理由後，認爲他們所請，甚不平常，故諭將案押候，另行定期，候閱教導所及監獄署之報告始宣判。

教局警告送童入學 否則面臨檢署提控

（三凡市訊）小學生家長廿二人，昨日教育局通知，警告須遣送子弟入學，否則將臨檢察署檢控，其中家長四人昨日以電話報告教委會學生上課事務主任企李，謂其子弟經已轉學天主教學校，企李調查後，證明屬實。

企李稱，其餘十八名，星期四前未有切實答覆，（未完）

☆達雲戲院
150 E HASTINGS ST
十一月六日（星期六）
十一月七日（星期日）
日夜輪流映出
一 粵語國片『玉安懷春』匕敏 王豪 林靜 黃河
三『浴血殲霸』羅艷卿 秉斗 石堅 龍虎武師數百人
十一月十一日（星期四）大日子
一『七彩八美鬧江南』鈕方雨 武家麒
二『一入侯門深似海』芳艷芬 何非凡
是期劵價：成年人一元 學生七角五 小童式角五

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C Telephone: 685-6228
Special F310 Gasoline Brake & Muffer Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS
專門技師 精修各種 大小汽車 快捷妥當 收費特廉 保證滿意 附設汽油 站及停車 場式十四 小時服務 僑胞光顧 無任歡迎 日夜電話 六八五、六二二八

國家無線電公司
NATIONAL TV & HI FI
招牌老 信用好
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr.
253-6636 Res. 299-2806
陳錫祥 JIM CHAN
15 Years Dealer Zenith Noresco
專修理及售賣各名廠電視機電唱機錄音機及各種無線電零件眞空管等

民治黨駐雲支部通告

爲通告事：本支部乘雲埠達權社於十一月十四日舉行紀念慶典，本支部於十三日（星期六）晚下午八時舉行招收新進黨員入黨大會，凡有志參加本黨者，須要有本黨介紹人，並塡寫申請入黨書，爲此合行通告。

報名時間：由即日起至十一月六日止截

報名地点：洪門大廈秘書處。

中國洪門民治黨駐雲支部啓
一九七一年十月廿六日

兒科醫學博士謝華眞
開業啓事
本診所現設於華埠緬街五一五號式樓，（病人年齡由出世至式十歲）診症時間由上午十時至下午七時星期一至星期六
電話診所：六八四、三四一式
住家：式六六、六四〇七

黃錫疇 Richard Wong
Montgomery-Yen & Associates Ltd.
3201 Kingsway St.
Vancouver, B. C.
General Insurance
公司 437-8444
住宅 874-0345

百老滙西八百號附近菓舖出售每日生意九十元，近柏文區，要價二千五。
界限街式千九百號附近菓舖每日生意一百卅元，要價四千五。
格蘭圍夾士考千兩睡房住屋要價萬六，先付五千元即可成交。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 688-6025
最近運到 新貨上市
一級雞心紅棗 一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓脯 一磅包裝沙菓脯
樽庄及桶裝生抽王 樽庄及桶裝草菰老抽
辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋
瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各款盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德鎮瓷器
零沽批發 一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三式

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲東區，華麗住宅，自己住一層有一廳四睡房，上層一組四廳房聯房可作額外收租，三副廁所，晒台車房，七十二尺闊街角地，交通學校便，僅取三萬四千五百
●列治文區，繁盛大商場咖啡店，生意好，設備完善，四十四個座位，有長批，大停車場，僅取一萬六千五
▲新住區東，近連富街，一年新雅潔住宅六大廳房全土庫，地大，陽台車房，近交通學校首期一萬三千五
▲白人業主，旺區街角什貨店連實業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，離埠廿分鐘車，六十尺闊商業地，生意佳，大有前途，近交通學校，僅開價五萬五千式百元
▲Downtown，寫字樓旺區，小型咖啡店急賣，新設備，皮費輕，有長批租平，只取八千五百元。
▲倘有大批新盤，不能盡錄：如各類型住宅，商業樓宇，柏文、菓舖連實業、及飯館生意等等，懽迎來電話詢問。

雲高華一華新書局
華堂夢 一元七毛五
疑夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
牡丹玫瑰茉莉 一元五
以上翠雲著
青草地上 一元七毛五
火祭式十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三冊 四元五
以上依達著
傀儡俠 全四冊 六元式 桑紅著
鐵鞋萬里征 全三冊 三元七毛五 桑紅著
風虎雲龍 全三冊 三元七毛五 慕容美著
紫鏢囊 全三冊 四元七 東方英著
千手劍 全三冊 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四冊 六元式 宇文瑤璣著
戒刀 全三冊 四元四 桑紅著
血路 全三冊 三元四毛五 桑紅著
歸劍潭 全三冊 三元三 上官琦著
千人塚 上下冊 三元五 高皋著
重瞳劍客 一元三 燕山人著
外埠郵費另計
Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St, Vancouver 4, B. C.

加連利沛 298-0216
伍澤森 253 3881
陳宗怡 732 6451
周秋常 988-6855
鍾天賜 876-4575
伍鎮毛 733 5743

本公司遷址啓事
本公司於十月十八日遷往緬街四百五十號新址，擴充營業，繼續爲僑胞服務。敬請各界仕女顧客諸君移玉賜顧指教，毋任歡迎。
實事實業燕梳公司謹啓

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682 5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀英

柏文商業樓新盤，本號每日接有住屋敬祈留意或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

加拿大 雲高埠
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743
新辦到
發芽綠豆
正金錢龜
另售批發 一律歡迎